Contents

Introduction xiv

Acknowledgments xv

PART ONE Learning 1

Learning about the Learner, Language Structure, and Second-Language Acquisition

1 Learning about the Language Learner 2

Common Beliefs about Teaching English Learners 3

Misconception 1: Exposure and Immersion Are the Answer 3
Misconception 2: One Size Fits All 4
Misconception 3: Specially Adapted Instruction in English Is "Just Good Teaching" 4
Misconception 4: Effective Instruction Means Nonverbal Teaching 4

English Learners: Demographic Trends 4

Psychological Factors That Influence Instruction 5

The Learner's Background 6
Psychological Factors: Social–Emotional 10
Psychological Factors: Cognitive 13

Sociocultural Factors That Influence Instruction 14

Family Acculturation and the Use of First and Second Languages 15
Family Values and School Values 16
Cultural Factors That May Present Challenges for English Learners 17
Institutional Support for Language-Minority Students 18
Sociocultural Support for L1 in the Classroom Environment 21

SUMMARY 22

LEARNING MORE 22

Further Reading 22
Web Search 23
Exploration 23
Experiment 23

2 Learning about Language Structure 24

Language Universals 25

Language Is Dynamic 25
Language Is Complex 26
All Languages Have Structure 26

Phonology: The Sound Patterns of Language 27
Phonemes 27
Pitch 28
Stress 28
The Sound System as Written Language 28
Morphology: The Words of Language 29
Morphemes 29
Word-Formation Processes 30
Syntax: The Sentence Patterns of Language 31
Semantics: The Meanings of Language 32
Pragmatics: The Influence of Context 33
Language Functions 34
Appropriate Language 34
Conversational Rules 35
Nonverbal Communication 35
Body Language 36
Gestures 36
Facial Expressions 36
Eye Contact 37
Communicative Distance 37
Conceptions of Time 37
SUMMARY 38
LEARNING MORE 38
Thinking It Over 38
Web Search 38
Exploration 39
Try It in the Classroom 39

3 Learning about Second-Language Acquisition 40

Historical Theories of Language Teaching and Learning 41
Grammar-Translation Methodology 41
Structural Linguistics 42
Behaviorism 42
Current Theories of Language Development and Second-Language Acquisition 43
Transformational Grammar 44
Cognitive Approaches to Language Learning 44
Krashen's Monitor Model 44
Cummins's Theories of Bilingualism and Cognition 45
Learning Strategies and CALLA 47
Information-Processing Theories of Learning 50
Brain-Compatible Learning 51
Neurolinguistic Research about Brain Function 52
Constructivist Learning 52
Communicative Competence 53
The Social Context for Language Learning 54
Discourse Theory 55
Semiotics 55
Translanguaging 56

SUMMARY 56

LEARNING MORE 57

Further Reading 57
Web Search 57
Exploration 57
Experiment 57

PART TWO Instruction 59

Oracy and Literacy for English-Language Development, Content-Area Instruction, and Bilingual Education

4 Oracy and Literacy for English-Language Development 60

Critical Oracy and Literacy 61

English-Language Development Standards 62
State English-Language Development Standards 63

Integrating Language Skills 63

Listening 64
Listening to Repeat 65
Listening to Understand 66
Listening for Communication 67

Speaking 68
Situations for Spoken Discourse 68
Oral Language as an Integrated Skill 69
Improving Oral Proficiency 69
Vocabulary Development 71

Reading 72
Transferring Literacy from First to Second Languages 73
Students without Literacy in First or Second Languages 73
Balanced Literacy Instruction for English Learners 74
Approaches to Teaching Reading 77
Strategies for English Learners' Literacy Instruction 79
The Three-Tier Model of Instruction 82

Writing 83
Texts and Contexts 83
The Writing Process 84
The Six Traits Approach 85
Writing in the Age of the Internet 85
Writing Poetry 86

Error Correction and Grammar in Oracy and Literacy Instruction 87
Treatment of Errors 87
Teaching Spelling 87
Treatment of Grammar 88

Oracy, Literacy, and Technology 88
Technology-Enhanced Language Learning 88
Learning Online 93
Upcoming Technologies 93

SUMMARY 94

LEARNING MORE 95

Further Reading 95
Web Search 95
Exploration 95
Collaboration 95

5 Content-Area Instruction 96

Principles of Support for English Learners in Academic Content Areas 97

A Model for SDAIE 98
Teacher Attitude 100
Content 100
Connections 103
Comprehensibility 104
Interaction 106
Content-Area Application 108
Social Studies 109
Literature 111
Mathematics 113
Science 116
The Visual and Performing Arts 119
Physical Education 120

Instructional Needs beyond the Classroom 121

SUMMARY 122

LEARNING MORE 122

Further Reading 122
Web Search 122
Exploration 122
Discussion 122

6 Theories and Methods of Bilingual Education 123

Foundations of Bilingual Education 124
Historical Development of Bilingual Education 126
Legal Evolution 127
Educational Issues Involving Bilingual Education 131

Organizational Models: What Works for Whom? 136
Submersion 136
The Teaching of English-Language Development (ELD) 137
Transitional or Early-Exit Bilingual Education 138
Developmental or Maintenance Bilingual Education 138
Immersion Bilingual Education 140
Newcomer Centers 142
Research Studies on Program Effectiveness 143

Instructional Strategies 144
Language Management 144
Primary-Language Use 145
Code Switching 147
Classroom Organization 147

SUMMARY 149

LEARNING MORE 149

Further Reading 149
Web Search 149
Exploration 150
Looking at Classrooms 150

PART THREE Assessment 151

7 Language and Content-Area Assessment 152

Educational Standards and Standardized Assessment 153
Advantages of Standards-Based Instruction for English Learners 153
Achievement Testing and No Child Left Behind 154
Disadvantages of Standards-Based Instruction for English Learners 155

Assessments under Common Core State Standards 156

Linking Assessment to Progress for English Learners 157
The English-Language Development (ELD) Framework 157
Linking Placement Tests to Language Development 157
Linking Standards-Based Classroom Instruction to Assessment 158

Purposes of Assessment 158
Formative versus Summative Assessment 159
Proficiency, Diagnostic, and Placement Tests 160
Achievement Tests 161
Competency Tests 162

Methods of Assessment 162
Linking Assessment to the Integrated Curriculum 162
Authentic Assessment 163
Performance-Based Assessment 163
Standardized Tests 165
Teacher Observation and Evaluation 166
Cautions about Testing 168
Reporting Assessment Results to Parents 168
Best Practices in Testing 169

Identification, Assessment, and Placement of English Learners in the Schools 169
Identification Procedures for English Learners 169
Assessment for Placement 169
Redesignation/Exit Procedures 170
Limitations of Assessment 171
Problematic Test Content 171
Interpretation of Test Results 172

Technical Concepts 173
Validity 173
Reliability 173
Practicality 174

SUMMARY 174

LEARNING MORE 174
Further Reading 174
Web Search 175
Exploration 175
Experiment 175

PART FOUR Cultural Diversity in the United States 177

Cultural Diversity in the United States, Culturally Responsive Schooling, and the Role of the Family in Schools

8 Cultural Diversity 178

Historical Perspectives 179
Contributions 180
Exploitation 185
The Impact of a Changing Population 186
Poverty among Minority Groups 186
The Education of Minorities 187
Immigration and Migration 189
Causes of Immigration 189
Migration 192
Immigration Laws and Policies 193
SUMMARY 195
LEARNING MORE 195
Further Reading 195
Web Search 196
Exploration 196
Collaboration 196

9 Culturally Responsive Schooling 197

Understanding Culture and Cultural Diversity 198
The Nature of Culture 199
Key Concepts about Culture 201
Investigating Ourselves as Cultural Beings 203
The Personal Dimension 203
Cultural Self-Study 204
Learning about Students' Cultures 205
Ethnographic Techniques 205
How Cultural Adaptation Affects Learning 207
Striving for Equity in Schooling 209
Detecting Unfair Privilege 209
Fighting for Fairness and Equal Opportunity 210
Combating Prejudice in Ourselves and Others 211
Reducing Interethnic Conflict 214
Promote Achievement with Culturally Responsive Schooling 216
Respecting Students' Diversity 216
Adapting to Students' Culturally Supported Facilitating or Limiting Attitudes and Abilities 225
Sustaining High Expectations for All Students 229
SUMMARY 231

LEARNING MORE 231
Further Reading 231
Web Search 231
Exploration 231
Collaboration 231

10 The Role of the Family in Schools 232

Marshaling Family and Community Support for Schooling 233
Comparing a Deficit-versus an Asset-Based Model of Home–School Connection 234
Ways That Schools and Families Can Be Mutually Supportive 235
Bilingual, Bicultural Home–School Partnerships 235
Different-Language Home–School Partnerships Requiring Intercultural Communication 237
Structuring Parent and Community Partnerships 240
Recognizing Parental Rights 240
Issues in Parental Participation 240
Programs in Action 241
School–Community Partnerships 243
SUMMARY 243
LEARNING MORE 244
Further Reading 244
Web Search 244
Exploration 244
Collaboration 244

PART FIVE Policy 245

Language Policy and Special Populations of English Learners

11 The Role of Educators in Language Policy 246

A Critical Approach to Language Policy 247
Tollefson: Power and Inequality in Language Education 248
Foucault: The Power of Discursive Practices 249
Fairclough: Critical Language Analysis 249
Bourdieu: Language as Social Capital 250
Cummins: Language Policies as Emancipatory 251
Language Policy: The Classroom 252
Educational Equity in Everyday Practices 252
The Policies Embodied in Teachers' Plans 253
Policy at the School Level 253
The Cultural Climate of the School 253
Collaboration with Colleagues 254
School-Site Leadership 254
The Academic Ambiance of the School 255
Involving Parents/Families 255
Policy in Local School Districts and in the Community 256
Professional Growth and Service 256
The School Board 256
Community Support for English Learners 257
The Public Forum 257
Community Organizations 257

State Commissions and Professional Organizations 258
The Voice of the Expert 259
Professional Leadership Roles 259
Legislation and Public Opinion 259
Opposing Linguicism 259
Influencing Federal Policies 260
Federal Funds for Innovation 260
Federal Legislation 260
The National Spirit 261
SUMMARY 262
LEARNING MORE 262
Further Reading 262
Web Search 262
Exploration 262
Collaboration 262

12 Culturally and Linguistically Diverse Learners and Special Education 263

Scenarios, Issues, and Principles in the Education of English Learners with Special Needs 264
Who Are CLD Learners with Special Needs? 264
Issues Underlying the Scenarios 266
Complexities and Vexities 266
The Disproportionate Representation of Culturally and Linguistically Diverse Children in Special Education 267
Principles for the Education of CLD–Special Education Students 269
Identification, Referral, Early Intervention, and Assessment of Students Needing Additional Mediation 269
The Referral Process: The Roles of the Classroom Teacher and the ELD Specialist 270
Academic and Learning Problems That CLD Learners May Experience 271
Similarities between Ethnic Language Variations and Learning Disability Symptoms 272
Early Intervention 272
Roles of Classroom Teachers and ELD Teachers during the Process of Determining Eligibility for Additional Services 273
Testing for Special Education 273
The Descriptive Assessment Process 273
Family Support for Evaluation 274
Collaboration among ELD Resource Teachers and Special Educators 275
Definition and Principles of Collaboration 275
Collaboration among ELD Specialists, Mainstream Teachers, and Special Educators 275
Working with an Interpreter 276
Relationship of Continued ELD with Other Services 276
Teaching Strategies for the CLD Special Learner 276
Adapting Listening Tasks 277
Adapting Reading Tasks 277
Adapting Writing Tasks 278
Assistive Technology 279
Adapting Homework Tasks 279
Assessing Student Performance in the Mainstream Classroom 279
Methods of Assessing the Success of Included Students 280
Assessing Students' Work 280
Testing Accommodations for Students with Disabilities 280
Using the Results of Assessment 281

Universal Design for Special Populations of English Learners 281
Universal Instructional Design 281
English Learners with Communication Challenges 282
Teaching Visually Impaired English Learners 282
Teaching English Learners with Hearing Impairments 283
Autism Spectrum Disorders 284
SUMMARY 285
LEARNING MORE 285
Further Reading 285
Web Search 285
Exploration 286
Experiment 286

References 287
Name Index 309
Subject Index 317